

# Términos y condiciones generales

Estas Condiciones de reserva son válidas para todos los tours de EF que se inicien luego del 1 de octubre de 2025. Los tours de EF Explore America son vendidos y operados por EF Explore America, Inc., Two Education Circle, Cambridge, MA 02141 (1-888-333-9756) (en adelante, denominado "EF").

## Viaje en grupo

### ¿Qué es un grupo compartido?

La consolidación les proporciona el mejor valor a los grupos pequeños. La Tarifa del programa de EF se basan en un mínimo de 35 participantes que pagan. A fin de calificar para las Tarifas el programa de EF, por lo general es necesario combinar varios grupos más pequeños para formar uno más grande. Por lo tanto, su grupo se puede combinar con otros que no son necesariamente del mismo grupo etario. Si EF no puede consolidar los grupos para el tour solicitado, ofreceremos un tour comparable y aplicaremos la nueva Tarifa del programa. Con el objetivo de consolidar su tour, EF le solicita flexibilidad con la fecha y los destinos. Si no podemos ofrecer un tour comparable como opción de reserva, los participantes pueden solicitar un reembolso completo. Una vez reservado el programa, se aplica la Política de cancelación estándar de EF.

### ¿Qué es un grupo privado?

En el caso de grupos grandes que quieren tener la privacidad de su propio autobús turístico y Director de tour, EF ofrece la opción de grupo privado. La Tarifa del programa para un grupo privado se basa en una cantidad mínima de participantes que pagan por autobús y está sujeta a un aumento de precio si no se cumple el mínimo. Según el tamaño de su grupo, puede ser necesario dividirlo en grupos más pequeños debido al espacio limitado de hoteles, restaurantes y atracciones, así como aviones, trenes y autobuses.

### ¿Quién recibe a los grupos cuando se llega a destino?

Cada autobús de EF cuenta con un Director de tour a tiempo completo que lo esperará en el aeropuerto o la estación de tren de llegada. En raras ocasiones, es posible que el Director de tour no pueda recibirlo, pero habrá un representante de EF disponible para acompañarlo a que conozca a su Director de tour.

### ¿Mi itinerario puede cambiar?

Puede ser necesario que EF modifique el orden en que se visitan los sitios, cambie la duración de la estadía en una ciudad, organice un transporte terrestre a un aeropuerto alternativo o modifique otros aspectos de su itinerario por motivos ajenos a EF. Esto también puede conllevar un cambio en las fechas de salida, llegada o retorno de un tour. EF hace todo lo posible para asegurarse de que la nueva fecha de salida sea uno o dos días antes o después de las fechas solicitadas. (Se ofrecen opciones para los grupos que tienen menor flexibilidad. Si desea conocer estas opciones, pídale al Líder del grupo que se comuniquen con EF). En raras ocasiones, es posible que sea necesario mover las fechas hasta tres días antes o después de las fechas de salida solicitadas. Al inscribirse en un programa de viaje en grupo, también está decidiendo viajar con el líder del grupo elegido, que tiene la capacidad de cambiar el itinerario del tour, las fechas de viaje y el precio (incluida la protección en viaje) en su nombre o en nombre del grupo.

Durante el tour, el modelo de viaje en grupo de EF exige cierta flexibilidad con respecto al itinerario de su programa. Según las fechas específicas de su viaje, puede ser necesario modificar aspectos de su tour o hacer modificaciones o sustituciones de determinadas actividades o entradas debido a eventos fuera del control de EF. Esto puede incluir cambiar el orden en que se visitan las ciudades,

modificar la duración de la estadía en un lugar, utilizar un aeropuerto alternativo o sustituir u omitir una inclusión o actividad específica debido a la falta de disponibilidad u otras restricciones.

### ¿Pueden los grupos solicitar tours o vuelos específicos?

Los líderes del grupo pueden agregar solicitudes de atributos de director de tour, hotel, comida, itinerario y vuelo. Estas peticiones no están garantizadas. En caso de que se produzcan, pueden conllevar costos adicionales que correrán a cargo del grupo.

## Actividades incluidas en el tour

### ¿Qué incluye la Tarifa del programa?

- Servicios a tiempo completo de un Director de tour durante el programa – Transporte ida y Vuelta
- Traslado a todas las actividades incluidas
- Alojamientos en hoteles de calidad, según se especifique
- Desayuno diario (excepto el día de llegada)
- Cena (excepto el día de salida)
- Paseos turísticos y actividades, según se especifique
- Todos los traslados al aeropuerto y transporte entre las ciudades de destino
- Seguridad nocturna en cada hotel
- Propinas para el Director de tour, el conductor del autobús, los guías autorizados y el personal de restaurantes y hoteles
- Asistencia por emergencias las 24 horas del día en el tour
- Etiquetas de EF para el equipaje y la mochila
- Credencial de identificación para viajes de EF
- Cobertura por enfermedades y accidentes durante el tour, sujeto a la política
- Política de cancelación estándar de EF
- Programa de tranquilidad de EF
- Lo anterior se aplica a todos los tours, salvo que se indique lo contrario en el itinerario.

### ¿Qué elementos figuran por separado en su factura?

- Complementos opcionales, incluidas actividades y excursiones adicionales
- Almuerzos (si se incluyen en el tour)
- Suplemento para adultos (si corresponde)
- Plan de protección de viaje
- Plan de protección de viaje Plus
- Tarifas no reembolsables

Las tarifas no reembolsables se definen como la tarifa de inscripción (\$95), el costo del Plan de protección de viaje, el costo del Plan de protección de viaje Plus y la tarifa del Plan de pago manual (\$100), además de cualquier cargo por mora, tarifas de inscripción tardía, cargos de rechazo del Plan de pago automático, cargos de

rebote de cheques/débitos directos, tarifas por solicitud especial de viaje tardía y tarifas por cheques cancelados que se hayan aplicado a la cuenta al momento de la cancelación.

## Almuerzos incluidos

Si los almuerzos están incluidos en el viaje, se proporcionarán como comida, vale o fondo de caja Till hasta un valor máximo de \$20 por comida. Cuando corresponda, los fondos de caja Till se distribuirán durante el recorrido por su Director de tour a través de la aplicación Till o la tarjeta de préstamo Till. Si un cliente desea conservar el dinero no utilizado de su fondo de caja Till, debe suscribirse a una cuenta Till antes del tour. Si utiliza una tarjeta de préstamo Till, el Director de tour recogerá su tarjeta al final del tour y los fondos no utilizados no serán reembolsables. Para obtener más información sobre Till Financial, visite <https://www.efexploreamerica.com/help-center/preparation/till-financial>.

## Costos adicionales

- Cualquier cargo aplicable de despacho de equipaje impuesto por las aerolíneas (consulte [efexploreamerica.com/baggage](http://efexploreamerica.com/baggage) para ver detalles)
- Gastos ocasionados por reprogramaciones de último minuto, cancelaciones o demoras provocadas por las aerolíneas, los trenes o el mal tiempo
- Cargos de pasaporte, visa o cualquier otro cargo asociado con la entrada o salida de un lugar específico (incluidos cargos de entrada/salida del país para los grupos que viajan a Canadá)
- Recuerdos y gastos incidentales
- Almuerzos (si no se incluyen en el tour)
- Gastos que no se mencionan específicamente como incluidos (por ejemplo, costos de vacunas o pruebas de salud)

Se aplicará un suplemento de \$200 a las cuentas de todos los viajeros si el grupo está formado por menos de 10 pasajeros que pagan. Esta tarifa se aplicará a las cuentas de los viajeros que pagan, a más tardar, 140 días antes de la salida. Además, si el grupo está formado por menos de 10 viajeros que pagan y, como resultado, no están disponibles las tarifas de contrato de la aerolínea, se aplican tarifas adicionales.

## Viajes a Canadá

Para entrar a Canadá se requiere un pasaporte válido que mantenga su validez por al menos seis meses después de que finaliza el tour. Si no tiene un pasaporte, debe solicitar uno tan pronto como se inscribe en el tour. La inscripción tardía puede requerir la agilización del proceso de solicitud de pasaporte por una tarifa adicional. Para obtener más información, visite <http://travel.state.gov/passport>. Además, los formularios de autorización de los padres son documentos obligatorios para el viaje de menores a Canadá. Consulte al Líder del grupo para obtener más información. Los ciudadanos de los Estados Unidos no necesitan una visa para entrar a Canadá. Los ciudadanos no estadounidenses deben comunicarse con la embajada o en consulado canadiense más cercano tan pronto sea posible para conocer los requisitos específicos de entrada y salida del país. Si un participante que viaja a Canadá no puede obtener los documentos o cumplir los requisitos necesarios de entrada o salida para entrar a Canadá, se aplicará la Política de cancelación estándar de EF. Los viajeros también deberán obtener o cumplir, a su costo, otros documentos o requisitos de entrada y salida (p. ej., requisitos de pruebas de salud y vacunación).

## Transporte aéreo

¿Qué tipos de aerolínea utiliza EF?

EF reserva asientos con la mayoría de las aerolíneas. (El contrato de pasajero que cada aerolínea utiliza, cuando se emite, constituirá el único contrato entre la aerolínea y el comprador del tour). EF se reserva el derecho de usar vuelos chárteres.

### ¿Contaremos con vuelos directos?

Debido a las rutas de los vuelos disponibles, no podemos garantizar vuelos directos o sin escalas. (Se ofrecen opciones para los grupos que tienen menor flexibilidad. Si desea conocer estas opciones, pídale al Líder del grupo que se comunice con EF).

### ¿Debo recorrer todos los tramos de mi itinerario de vuelo?

Sí. Debe recorrer todos los tramos de su itinerario. Si omite algún recorrido de su itinerario de vuelo, los recorridos restantes serán cancelados y no se emitirá un reembolso. Usted será responsable de comprar un nuevo boleto y de cualquier cargo de servicio que cobren las aerolíneas.

### ¿Los miembros de mi grupo viajarán juntos?

Debido a la disponibilidad y al tamaño de los aviones disponibles, no podemos garantizar que todos los miembros de mi grupo viajen juntos en el mismo vuelo. Los grupos pueden tener un vuelo nocturno, una escala o un traslado en autobús adicionales debido a la disponibilidad, las rutas y los horarios de conexión. EF no puede ser considerado responsable de cambios de horario de la aerolínea ni de las demoras en los vuelos relacionadas con cuestiones mecánicas, climáticas o de capacidad. En algunos casos, los grupos pueden viajar en un vuelo nocturno con salida la noche anterior a la fecha en que está programado el inicio del tour. Recibirá la asignación de asientos al momento del check-in o en la puerta de salida designada.

### ¿Puedo modificar mi itinerario de vuelo o la asignación de asiento?

Los contratos de grupo de EF no permiten adquirir un boleto de categoría más alta, realizar escalas ni acumular millas de viajero frecuente. EF y las aerolíneas no pueden realizar cambios de asiento, cambios a una categoría más alta o modificaciones en las reservas de grupo o individuales. No podemos asignar previamente los asientos. La asignación de asientos se realizará en el momento del check in. Según el tamaño de su grupo, es posible que los viajeros se sienten juntos o no.

### ¿Los grupos parten y aterrizan en el mismo aeropuerto?

Los vuelos hacia y desde los siguientes destinos pueden iniciarse o terminar en cualquiera de los aeropuertos del lugar (mencionados a continuación). En algunas ocasiones, su tour puede regresar a un aeropuerto de su zona diferente al aeropuerto desde el que partió:

- Nueva York: Newark, LaGuardia o JFK
- Washington, D.C./Baltimore: BWI, Dulles o Ronald Reagan National
- Houston: Hobby o George Bush Intercontinental
- Chicago: O'Hare o Midway
- Los Ángeles: LAX, Burbank, Orange County, Ontario o Long Beach
- San Francisco: Oakland, San José o San Francisco
- Miami: Miami o Fort Lauderdale
- Cleveland: Cleveland o Akron

## Transporte ferroviario

### ¿Qué compañía ferroviaria utiliza EF?

EF reserva todos los boletos del grupo con Amtrak, ya sea en trenes públicos programados estándar o en trenes contratados.

### ¿El viaje en tren será directo sin escalas?

Todos los trenes reservados serán directos desde la estación de salida hasta la estación de destino, y no deberá trasladarse a otros trenes durante el trayecto (excepto en caso de mantenimiento imprevisto en la vía).

### ¿El viaje en tren tendrá múltiples paradas?

Debido a las rutas de tren disponibles y al horario de los trenes públicos, no podemos garantizar opciones de trenes sin paradas.

### ¿Puedo abordar el tren en una parada diferente a lo largo del trayecto?

No. Por motivos de seguridad del grupo y de reserva, todo el grupo debe abordar y bajar del tren al mismo tiempo y en las mismas puertas de entrada.

### ¿Mi grupo viajará junto en el mismo tren?

Debido a la disponibilidad y al tamaño de los trenes disponibles, no podemos garantizar que todos los miembros de un grupo viajen juntos en el mismo tren o en el mismo vagón. EF no puede ser considerado responsable de cambios de horario del tren ni de las demoras relacionadas con cuestiones mecánicas, climáticas o de capacidad. En algunos casos, los grupos pueden viajar en un tren nocturno con salida la noche anterior a la fecha en que está programado el inicio del tour.

### ¿Hay asientos asignados en el tren?

En algunas ocasiones, puede haber vagones o compartimentos asignados para su grupo, pero no hay asientos asignados por EF en los trenes.

### ¿Podemos mejorar nuestros boletos de tren a clase ejecutiva o usar puntos por fidelidad de Amtrak?

Nuestros contratos con las compañías ferroviarias no permiten adquirir un boleto de categoría más alta ni acumular puntos por fidelidad de Amtrak.

### ¿Los grupos salen y llegan a través de la misma estación de tren?

Los trenes hacia y desde los siguientes destinos pueden iniciarse o terminar en cualquiera de las estaciones de tren del lugar (mencionados a continuación). En algunas ocasiones, su tour puede regresar a una estación de tren de su zona diferente a la estación desde la que partió:

- Boston: South Station, Back Bay Station, Rt 128 Station
- Nueva York: Moynihan Train Hall, Penn Station, Grand Central Station

## Solicitudes especiales de viaje

EF está dispuesto a organizar un aeropuerto de partida alternativo en el itinerario. La Tarifa del programa cambiará para reflejar el nuevo vuelo y se aplicará una Tarifa de servicio no reembolsable. Usted será responsable de su propio transporte terrestre hacia o desde la ubicación de su grupo, y al final del itinerario debe regresar a la ciudad de la que partió originalmente. Llame a nuestro Equipo de ayuda al viajero al 888-333-9756 para obtener detalles y un formulario de Solicitud de viaje especial.

- Todas las solicitudes están sujetas a disponibilidad

- EF debe recibir las solicitudes antes de la fecha límite para la inscripción del grupo o 110 días antes de la salida, lo que ocurra primero
- Para los grupos que viajan en tren, no se puede organizar transporte alternativo para viajeros individuales.

## Requisitos de edad

### ¿Los adultos pueden ir a un tour?

Las Tarifas del programa publicadas por EF se basan en las tarifas de estudiantes para transportes, admisiones, alojamientos, etc. Sin embargo, también aceptamos adultos en nuestros tours educativos. Un adulto es un participante que tiene, como mínimo, 20 años el último día del tour.

Además de la Tarifa del programa, los adultos que pagan deben abonar un suplemento para adultos por persona en todos los tours a fin de cubrir la diferencia entre las tarifas de estudiantes y las de adultos. Se solicitará que todos los viajeros adultos realicen una verificación de antecedentes a través de una empresa externa antes del viaje. EF se reserva el derecho de cancelar a cualquier viajero si, a criterio exclusivo de EF, determina que los resultados suponen un riesgo para la seguridad o el bienestar del grupo. En ese caso, los viajeros pueden estar sujetos a la Política de cancelación estándar de EF. Los líderes del grupo tienen el derecho de rechazar o cancelar la inscripción de un adulto a su exclusiva discreción.

### ¿Existen pautas para los viajeros jóvenes?

El representante de EF proporciona a los Líderes del grupo pautas para los viajeros de 6 a 11 años. Los menores de 6 años no pueden viajar en un tour de EF. Las personas menores de 18 años que viajen aparte del grupo sin un acompañante adulto deben registrarse con las aerolíneas como Menor no acompañado. Comuníquese con cada aerolínea incluida el itinerario del menor para organizar todo. Las aerolíneas aplicarán las tarifas resultantes, que serán responsabilidad del viajero. Un padre o tutor legal debe dar su consentimiento por escrito a EF (después de recibir la aprobación de la aerolínea) si desea rechazar el servicio de Menor no acompañado.

## Alojamiento

Todas las solicitudes de habitación, incluidas las mejoras de categorías, deben enviarse 110 días antes de la salida.

### ¿Cuántos estudiantes hay por habitación?

Las habitaciones de los estudiantes son cuádruples y se comparten con estudiantes del mismo género. En las habitaciones, hay dos camas dobles (diseñadas para dos personas) y se espera que dos estudiantes compartan cada cama. Los participantes de un tour compartido dormirán con estudiantes del mismo género de todo el grupo del tour compartido con el que viajan, incluidos estudiantes de otras escuelas. Las designaciones de habitaciones se basan en el género que el viajero identifica en su formulario de inscripción. Un viajero puede informar a EF si se identifica con un género diferente o prefiere otras disposiciones en función de su orientación sexual y trabajaremos para acomodar a ese viajero.

### ¿Los estudiantes pueden solicitar una habitación doble?

Los estudiantes pueden solicitar habitaciones dobles por una tarifa adicional. Las solicitudes requieren el nombre de un compañero de habitación confirmado y registrado en el momento de la presentación. Las solicitudes de habitaciones dobles están sujetas a la disponibilidad del hotel.

### ¿Cómo se asignan las habitaciones a los adultos?

A los adultos se les asigna automáticamente una habitación doble (es decir, habitaciones con dos camas individuales separadas). Los participantes de un tour compartido dormirán con adultos del mismo género de todo el grupo del tour compartido con el que viajan.

#### ¿Los adultos pueden solicitar una habitación individual?

Las designaciones de habitaciones individuales incluyen un cargo además del suplemento para adultos. Las solicitudes de habitaciones individuales están sujetas a la disponibilidad del hotel. También se ofrecen habitaciones triples para los estudiantes y sus familias. Si desea conocer otras opciones de asignación de habitaciones, así como los detalles y precios, comuníquese con EF al 888-333-9756.

## Términos y disposiciones adicionales

No se aplican garantías, representaciones, términos ni condiciones en ningún tour, salvo que se indique expresamente dentro de estas "Condiciones de reserva" en un Anexo de las Condiciones de reserva o en una carta firmada por un responsable de EF. Los precios están sujetos a cambios. EF hace todo lo posible para garantizar la precisión de sus publicaciones, pero no se responsabiliza de errores tipográficos o de impresión, incluidos, entre otros, los datos sobre los precios. Los tours de EF no se pueden revender y los viajeros deben inscribirse directamente con EF.

Los viajeros que se inscriben reconocen que EF puede ocasionalmente cambiar los términos de las Condiciones de reserva y que dichos cambios entran en vigor de inmediato. Se le enviará una notificación en caso de un cambio sustancial. El uso continuo por parte de un viajero de los servicios de EF luego de dicho aviso constituye la aceptación y el consentimiento de quedar sujeto a dichos cambios. Los viajeros aceptan que la versión actual de las Condiciones de reserva vigentes al momento del viaje o la cancelación se aplica a su programa del tour.

EF está registrado como "Vendedor de viajes" según lo definido por las regulaciones de viajes de los siguientes estados: California (Reg. n.º 2060124-20); Florida (Reg. n.º ST42165); Washington (Reg. n.º 602973454).

#### ¿Cuándo comienza y finaliza oficialmente mi tour?

Cada tour comienza con la salida desde el aeropuerto de salida de EF, desde la estación de tren o desde la ubicación de recogida del autobús y finaliza al completar el vuelo de regreso al aeropuerto de origen, la llegada a la estación de tren o el viaje en autobús de regreso a la ubicación de llegada. Para aquellos que organizan sus propios viajes, el tour comienza luego de la llegada a la primera actividad programada de EF y finaliza tras la salida del último hotel de EF.

#### ¿Qué sucede con las pertenencias perdidas?

EF no es responsable de la pérdida de pasaportes, boletos de avión o tren u otros documentos, ni de la pérdida o el daño al equipaje o cualquier otra pertenencia del pasajero. En el caso de la pérdida del boleto de avión o tren, el participante es el único responsable de cumplir con los requisitos (tanto logísticos como económicos) de la aerolínea o la compañía ferroviaria por el reemplazo del boleto.

#### ¿Qué sucede con los viajeros con alergias alimentarias?

EF reconoce que algunos viajeros podrían tener alergias alimentarias graves. Haremos lo mejor para asegurarnos de que nuestros proveedores estén informados de la situación, pero no podemos garantizar que se atiendan todas las solicitudes. Póngase en contacto con nuestro Equipo de ayuda al viajero al viajero llamando al 888-333-9756 para comunicar cualquier alergia alimentaria al menos 110 días antes de la salida. Los viajeros son responsables de organizar por su cuenta las comidas durante el vuelo o al viajar en tren.

#### ¿Qué elementos están prohibidos en el tour?

Por la seguridad y el bienestar de todos los viajeros, no se permiten armas de fuego ni ninguna otra arma en el tour, salvo lo que la ley exija.

#### Salud y capacidades

El ritmo y los requisitos físicos del tour varían según el itinerario. Los viajeros deben seleccionar un tour adecuado para sus capacidades físicas. Algunos tours requieren recorrer distancias considerables a pie y pueden plantear una dificultad para los viajeros que tienen discapacidades o movilidad reducida. Los representantes de EF están disponibles para analizar las acomodaciones específicas que los pasajeros discapacitados pueden solicitar y si estas solicitudes se pueden cumplir de forma razonable.

## Reembolsos

Cuando corresponda, los reembolsos por sobrepagos se emitirán a pedido y luego de que el pago más reciente haya estado 21 días en la cuenta del viajero. Los reembolsos se emitirán según la forma de pago original, salvo que ya no sea válida, en cuyo caso se emitirá un cheque de reembolso al nombre que aparece en la cuenta del viajero.

Todos los reembolsos se envían entre tres y cinco semanas luego de procesada la solicitud. Habrá un Tarifa no reembolsable de \$50 por la suspensión de pago para cheques de reembolso perdidos.

## Protección incluida (incluida en la Tarifa del programa)

Cobertura complementaria para enfermedades y accidentes en el caso de sufrir una enfermedad o lesión durante el tour, sujeta a los Términos y condiciones de la política que se indican a continuación

- Gastos de transporte, alimentos y alojamiento para que dos familiares estén a su lado en el caso de contraer una enfermedad mortal
- Cobertura combinada de hasta \$50 000 para las situaciones mencionadas (se aplican limitaciones y exclusiones)
- Asistencia por emergencias las 24 horas del día durante el tour
- Los Planes de cobertura para enfermedades y accidentes están respaldados por United States Fire Insurance Company. Fairmont Specialty y Crum & Forster son marcas comerciales registradas de United State Fire Insurance Company. El grupo de empresas de Crum & Forster recibió la calificación "A" (Excelente) de AM Best Company 2023. Esto se realiza a través de un certificado emitido a EF Explore America, Inc.
- Este certificado no cubre los reclamos que se pagan a través de la política de otra aseguradora; se pueden aplicar otras limitaciones y exclusiones.

Para conocer todos los términos, las condiciones y las exclusiones, consulte el certificado. Para obtenerlo, llame al 1-888-333-9756 o visite <https://ahptravelcare.com/efexploreamerica>

#### ¿Cuál es la fecha límite para la inscripción?

Los formularios de inscripción se procesan por orden de llegada.

EF debe recibir todos los formularios de inscripción antes de la fecha límite para la inscripción de un grupo, la cual será determinada por el Líder del grupo y un representante de EF. Los formularios de inscripción recibidos después de la fecha límite están sujetos a disponibilidad. La fecha límite para la inscripción será, a más tardar, 110 días antes de la salida.

### ¿Qué sucede si no cumplo con la fecha límite?

Cuando se inscribe menos de 110 días antes de su tour, debe pagar el costo completo del tour además de una tarifa de inscripción tardía de \$200. Si el itinerario del tour incluye un espectáculo de Broadway, se aplicará un cargo adicional de \$20 por espectáculo del itinerario. EF solo acepta pagos con tarjeta de crédito/débito, giro postal o cheque de caja para las inscripciones tardías. No se garantiza la disponibilidad y se pueden aplicar cargos adicionales. Recibirá un reembolso completo si no podemos conseguirle un lugar en el tour. No podemos aceptar inscripciones 35 días o menos antes de la fecha de salida.

Las políticas de cancelación descritas a continuación tienen en cuenta los costos en los que incurre EF, con frecuencia, años antes de que partan los grupos. La fecha de cancelación se determinará para la fecha en la que EF recibe el aviso del participante, su tutor legal o el Líder del grupo.

- 360 días o más antes de la salida: reembolso total menos la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95, todas las tarifas no reembolsables y una tarifa de cancelación de \$100.
- De 359 a 180 días antes de la salida: reembolso total menos la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95, todas las tarifas no reembolsables y una tarifa de cancelación de \$300.
- De 179 a 110 días antes de la salida: reembolso total menos la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95, todas las tarifas no reembolsables y una tarifa de cancelación de \$500.
- De 109 a 60 días antes de la salida: reembolso total menos la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95, todas las tarifas no reembolsables y el 50 % de la Tarifa del programa.
- 59 días o menos antes de la salida: No se emitirá un reembolso.

\* Los viajeros que adquieran un Plan de protección de viaje tienen dos opciones para cancelar el viaje por motivos que no cubre la suscripción al seguro de United States Fire Insurance Company: (i) a los viajeros que cancelen 360 días o más antes de la salida se les reembolsará el costo del plan y se los eximirá de la tarifa de cancelación de \$100. La tarifa de inscripción no reembolsable de \$95 y otras tarifas no reembolsables, se mantendrán retenidas; (ii) los viajeros que cancelen 60 días o más antes de la salida podrán cambiar la reserva a otro Tour de EF Explore America en los 30 días siguientes a dicha cancelación. Los viajeros que opten por la opción de cambio de reserva serán responsables de buscar un nuevo tour, y la ubicación final dependerá de la disponibilidad. Dicho tour debe realizarse dentro de los 180 días a partir de la fecha de cancelación, y el viajero cubrirá cualquier diferencia en el precio (las tarifas no reembolsables del tour original no se destinarán al nuevo tour reservado). La exención del cargo por cancelación y los beneficios de cambio de reserva son beneficios no asegurados proporcionados por EF Explore America.

La cancelación con reemplazo se refiere a un participante que cancela su inscripción, pero encuentra una persona que lo reemplace para el mismo programa. El formulario de inscripción del reemplazo debe enviarse al mismo tiempo que la notificación de cancelación. EF no puede garantizarle al participante de reemplazo un lugar en el tour o en los mismos vuelos que el grupo. Esto se debe principalmente por las restricciones mencionadas en nuestros acuerdos con las aerolíneas.

- 360 días o más antes de la salida: reembolso total incluida la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95 y todas las tarifas no reembolsables.
- De 359 a -180 días antes de la salida: reembolso total menos la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95 y todas las tarifas no reembolsables.
- De 179 a 110 días antes de la salida: reembolso total menos la tarifa de inscripción no reembolsable de \$95, todas las tarifas no reembolsables y una tarifa de reemplazo de \$100.
- De 109 a 60 días o menos antes de la salida: Ya no se pueden aceptar los reemplazos. Se aplicará la Política de cancelación estándar de EF.

Todos los pagos deben realizarse a tiempo a fin de calificar para un reembolso, de conformidad con la Política de cancelación estándar de EF.

## Cancelaciones de Líderes del grupo

Un Líder del grupo debe acompañar a los participantes en cada tour. Si un Líder del grupo cancela o, si se lo retira por algún motivo, EF le solicitará que asigne un nuevo Líder del grupo para los participantes del grupo. El nuevo Líder del grupo es responsable de cualquier aumento en sus costos de aerolínea. Si un participante cancela su inscripción en este momento y opta por no viajar con el Líder del grupo de reemplazo, este caso se tratará como una cancelación estándar. Si no se encuentra un Líder del grupo de reemplazo, los participantes afectados deberán cancelar y se aplicará la Política de cancelación estándar de EF.

## Cancelaciones o modificaciones necesarias por eventos externos fuera del control razonable de EF

EF no es responsable ni se otorgarán reembolsos por retrasos, cancelaciones, modificaciones o interrupciones que afecten a la totalidad o parte de un programa de tour como resultado de cualquier evento, causa o circunstancia fuera del control directo y razonable de EF (un "Evento de fuerza mayor").

Para evitar dudas, un Evento de fuerza mayor incluye, pero sin carácter restrictivo, lo siguiente: (i) los llamados casos fortuitos; (ii) epidemias, pandemias, plagas, brotes de enfermedades infecciosas, enfermedades masivas u otros problemas de salud pública, emergencias o requisitos de cuarentena o aislamiento asociados; (iii) actos de cualquier autoridad gubernamental o gobernante o cierre gubernamental; (iv) actos de guerra (declarada o no) o disturbios civiles, insurrección o rebelión; (v) huelgas u otras actividades sindicales; (vi) actividades delictivas, terroristas o amenaza de actividades terroristas de cualquier tipo; (vii) restricciones de viaje, advertencias o avisos emitidos por cualquier organismo, agencia u organización gubernamental local, municipal, del condado, estatal o federal; (viii) sobreventa o reducción de categoría de alojamientos por parte de terceros; (ix) limitaciones impuestas o cancelaciones de reservas de grupos para entradas o actividades por parte de terceros proveedores o vendedores; (x) condiciones estructurales u otros defectos en casas, departamentos u otras instalaciones de alojamiento (o en cualquier problema de calefacción, plomería, electricidad o estructural en ellas); (xi) falla mecánica o de otro tipo en aviones, trenes u otros medios de transporte o cualquier falla de cualquier mecanismo de transporte para llegar o salir a tiempo o de forma segura (incluidos retrasos, interrupciones o cancelaciones de vuelos o viajes en tren); (xii) condiciones meteorológicas adversas o inesperadas u otros acontecimientos medioambientales (incluidas tormentas, incendios, inundaciones y nubes de cenizas volcánicas); (xiii) insolvencia financiera u otros incumplimientos por parte de los proveedores; o (xiv) cualquier falta de disponibilidad o interrupción de cualquier proveedor de servicios en el que EF confíe para el funcionamiento del programa o el cumplimiento de cualquier otra obligación con relación a sus viajeros.

EF incurre en importantes costos y gastos no recuperables por su cuenta al planificar, preparar y realizar el pago anticipado de los montos de dichos tours. En consecuencia, si un tour debe cancelarse o posponerse debido a un Evento de fuerza mayor, los viajeros recibirán un Vale de viaje futuro de EF por todo el dinero pagado, menos el costo de cualquier plan de protección de viaje adquirido, para permitir a los viajeros la posibilidad de reprogramar su tour en un momento después de que los eventos de Fuerza mayor disminuyan. En caso de una demora o interrupción del programa del tour, el monto del Vale de viaje futuro se prorrateará por las partes del tour en las que no participó. La cancelación, modificación o postergación por parte de EF por las causas descritas en esta sección no constituirá una violación de sus obligaciones con ningún viajero.

## Proteger mi inversión

Los viajeros pueden ayudar a proteger su inversión de eventos inesperados con uno de los planes de protección. Los componentes cubiertos de estos planes están respaldados por U.S. Fire Insurance Company (las series de número de certificado

incluyen T210-CER y TP- 401) y las exenciones de cancelación o los servicios de asistencia son proporcionados por EF Explore America. Los beneficios del seguro que se proporcionan en los planes están sujetos a los límites, los términos y las exclusiones de la política, que está disponible en <https://riskstrategiestravel.com/tour-programs/explore-america>. Las opciones de cobertura pueden variar o no estar disponibles según el estado de residencia. Esta es una política de exceso. Solo los residentes de LA, OK o MD deben comunicarse con Risk Strategies al 877-974- 7462, interno 100, si desean obtener información adicional sobre las características y los precios de cada componente del plan de viaje. Obtenga más información en <https://www.efexploreamerica.com/help-center/policies/coverage-flexibility#protection>.

Diseñado específicamente pensando en los viajeros de EF, el Plan de protección de viaje es para cubrir a los viajeros durante las partes oficiales del tour mientras los grupos viajan con un Director de tour. Obtenga más información en [efexploreamerica.com/protection](http://efexploreamerica.com/protection). La cobertura no entra en vigencia hasta que se haya pagado la totalidad del plan. El Plan de Protección de Viaje no es reembolsable después de alguna de las siguientes situaciones: cuando sale en el tour, cuando presenta un reclamo o 10 días después del pago.

Además de ofrecer los mismos beneficios que el Plan de protección de viaje estándar, los viajeros que adquieren el Plan de protección de viaje Plus reciben beneficios adicionales de cancelación antes del tour. Los viajeros pueden cancelar su tour hasta 24 horas antes de la salida por cualquier motivo y recibir un reembolso del costo del programa del tour (menos el costo del plan, la tarifa de inscripción y otras tarifas no reembolsables) gracias a este beneficio de renuncia para cancelar por cualquier motivo proporcionado por EF. Obtenga más información en [efexploreamerica.com/protection](http://efexploreamerica.com/protection). El Plan de protección de viaje Plus debe adquirirse al momento de la inscripción y no es reembolsable luego de alguna de las siguientes situaciones: cuando se inicia el tour, cuando presenta un reclamo o 10 días luego del pago.

#### 60 días o más antes de la salida

Trabajar con EF para modificar el itinerario actual y las fechas del tour de su grupo o buscar un tour nuevo y destinar todo el dinero abonado al nuevo tour

Cancelar su tour, y todos los viajeros recibirán un Vale de viaje futuro transferible por el monto de todo el dinero abonado por el tour original, menos el costo del plan de Protección de viaje adquirido

Cancelar el tour con tarifas aplicables conforme a la Política de cancelación estándar

#### 59 días o menos antes de la salida

Su líder del grupo o el viajero individual tendrán las mismas opciones de Tranquilidad estipuladas anteriormente en caso de que: (i) las ubicaciones incluidas en el itinerario del grupo estén recientemente designadas por el Departamento de Estado de los Estados Unidos como Nivel 4 de alerta de viajes; o (ii) una autoridad gubernamental federal o estatal de los EE. UU. recientemente haya impuesto una prohibición de viaje a su destino o haya emitido una orden que requiere realizar cuarentena a los viajeros del grupo luego de llegar a una ubicación en su itinerario o luego de regresar a casa desde una ubicación en el itinerario de su grupo.

Términos y condiciones del programa de tranquilidad de EF

Los beneficios del Programa de tranquilidad solo están disponibles para todo el grupo y no para viajeros individuales, salvo que se indique específicamente. Los viajeros que no cumplen con las fechas límite de pago deben abonar los cargos por mora en los que incurran a fin de calificar para este programa.

Los tours modificados deben iniciarse en el plazo de 25 meses del tour original. Si un tour modificado tiene un precio superior al del tour original, los viajeros deberán pagar la diferencia como condición para viajar en el tour modificado. Si EF no puede acomodar una solicitud de tour modificado o el grupo decide no viajar en el tour original, el grupo puede optar por los Vales de viaje futuro. Si el grupo no viaja en el tour original ni en un tour modificado, ni recibe un Vale de viaje futuro, se aplicarán las tarifas de cancelación estándar.

A los viajeros que cancelan un tour modificado se les cobrará una tarifa de cancelación en función de la fecha en la que se modificó el tour original o la fecha de cancelación del tour modificado, la que sea posterior. EF se esforzará por atender las solicitudes de tour modificado.

Los Vales de viaje futuro serán válidos hasta 25 meses a partir del mes de inicio programado del tour original. Los Vales de viaje futuro son transferibles al valor nominal del vale a miembros de la familia directa del viajero o la comunidad educativa. El Vale de viaje futuro no es una nota de crédito o un cupón de regalo y es posible que no sea canjeable por dinero. Es posible que los viajeros que reservaron su programa canjeando un Vale de viaje futuro emitido anteriormente tengan diferentes términos y opciones disponibles en función de los términos del vale original emitido.

## Términos y condiciones del Plan de pagos automáticos

- Los viajeros deben seleccionar un método de pago, ya sea débito directo desde una cuenta corriente o tarjeta de débito/cajero automático (la tarjeta debe disponer del logotipo de Visa o MasterCard).
- EF debe tener la firma del titular de la cuenta corriente o de la tarjeta en el Formulario de inscripción, la firma electrónica o la autorización verbal que indique el consentimiento respecto de los Términos y condiciones del Plan de pago automático de EF antes de que se active el plan.
- Se requiere un mínimo de tres pagos automáticos. Los viajeros que no sean elegibles para el Plan de pago automático deben pagar la totalidad al inscribirse, o bien inscribirse en el Plan de pago manual.
- Los viajeros deben brindar una dirección de correo electrónico de facturación válida y pagar la tarifa de inscripción de \$95 del tour antes de que se active el plan.
- Los viajeros que optan por pagos mensuales deben elegir una fecha entre el 1.º y el 26 del mes en que se debitarán automáticamente de su cuenta.
- Los viajeros que optan por los pagos quincenales deben elegir un día de la semana en el que desean que se debiten automáticamente de su cuenta.
- Debido a los fines de semanas y feriados, EF se reserva el derecho de debitar el pago de las cuentas de los viajeros hasta tres días después de la fecha programada.

Los montos del Plan de pago automático están sujetos a cambio si se agregan o eliminan elementos del tour o pagos (además del Plan de pago automático) que superen los \$20. Todos los otros elementos o pagos por un total de \$20 o menos que se agreguen o eliminen solo se verán reflejados en el pago final.

- Después del pago final programado del Plan de pago automático, los elementos adicionales deben abonarse al momento de adquirirlos. Los pagos ya no se deducirán automáticamente.
- Se aplicará una tarifa de \$50 no reembolsable cada vez que se devuelva o rechace un pago en el Plan de pagos automáticos. En estos casos, el plan se volverá a calcular para que el pago faltante se redistribuya en lo que resta del calendario. EF se reserva el derecho de retirar a los viajeros del plan debido a devoluciones o rechazos en dos pagos consecutivos. En caso de que se devuelva o rechace el pago final, se retirará automáticamente a los viajeros del plan.
- A los viajeros no se les cobran cargos por mora cuando están inscritos en el Plan de pago automático. Si el viajero opta por retirarse del plan o EF decide retirarlo, se lo inscribirá en el Plan de pago manual y se aplicará la tarifa del plan de \$100.

## Términos y condiciones del Plan de pago manual

Si los viajeros no pagan la totalidad al momento de la inscripción ni optan por el Plan de pagos automáticos, quedarán inscritos en el Plan de pago manual y se aplicará una tarifa única de \$100 no reembolsable.

Recibirá facturas de la siguiente manera:

### Tras la inscripción:

Tarifa de inscripción no reembolsable de \$95 más el costo del plan de protección adquirido

### 30 días después de la inscripción:

Debe haber pagado un total de \$450 en la cuenta Tarifa tardía: \$50

- 110 días antes de la salida: La cuenta debe estar saldada por completo Tarifa tardía: \$200
- Los viajeros pueden pagar con tarjeta de débito/cajero automático (la tarjeta debe disponer del logotipo de Visa o MasterCard) o con cheques personales.
- Los pagos realizados con cheques personales deben enviarse con el nombre y el número de cuenta del viajero.
- Se aplicará una tarifa de \$50 no reembolsable cada vez que se devuelva o rechace un cheque o pago por débito directo.
- Los viajeros son responsables de realizar sus pagos a tiempo, incluso si no se recibe una factura.
- Todas las fechas de vencimiento de los pagos se refieren a las fechas en las que EF debe haber recibido cada pago.
- EF se reserva el derecho a cancelar la reserva del viajero si algún pago hubiera vencido hace 30 días (o 15 días luego del vencimiento del pago final). En ese caso, se aplicará la Política de cancelación estándar de EF.
- El pago del Plan de protección de viaje Plus o del Plan de protección de viaje vence al momento de adquirirlo, y no se considerará que se ha adquirido el plan hasta que se reciba el pago.

## Seguridad de los pagos

El dinero del tour del viajero cuenta con protección en el caso poco probable de bancarrota, insolvencia o cese de actividades de EF conforme a nuestra participación en el Programa de Asistencia al Viajero de \$1 millón de la Asociación de Operadores de Viajes de los Estados Unidos (USTOA). Para conocer más detalles del programa y una lista de sus afiliados, comuníquese con la USTOA por correo a 275 Madison Avenue, Suite 2014, NY, NY 10016, por correo electrónico a [information@ustoa.com](mailto:information@ustoa.com) o en línea en [USTOA.com](http://USTOA.com).

## Facturación electrónica

Para aquellos viajeros inscritos en la facturación electrónica, se aplican los siguientes términos y condiciones:

- Los viajeros recibirán facturas electrónicas en relación con toda la información vinculada a su cuenta de EF, incluidas las facturas del tour y otros avisos disponibles en formato electrónico. Los viajeros comprenden que esto significa que, una vez inscritos, no recibirán copias en papel. Los recordatorios de facturas se enviarán a la dirección de correo electrónico de facturación que brindaron los viajeros en su formulario de inscripción. Los viajeros pueden iniciar sesión en su cuenta en [efexploreamerica.com](http://efexploreamerica.com) para ver e imprimir facturas.

- EF no es responsable de la demora ni de la falta de entrega de facturas, y los viajeros comprenden que nada en los presentes términos y condiciones los exime de la obligación de pagar una factura.
- Los viajeros pueden iniciar sesión en su cuenta en [efexploreamerica.com](http://efexploreamerica.com) o llamar al 888-333-9756 para optar por no recibir facturas electrónicas y cambiar a la facturación por correo de los Estados Unidos en cualquier momento.
- En la medida que lo permita la ley, la facturación electrónica se proporciona "tal cual" con fallas y sin garantías de ningún tipo, ya sean expresas o implícitas. Los viajeros asumen toda responsabilidad y riesgo de uso de la facturación electrónica. EF no garantiza que la información, los procesos o los servicios no serán interrumpidos o que no tendrán fallas o errores.

## Datos personales

EF procesará sus datos personales de conformidad con la legislación vigente de protección de datos a los fines de completar su inscripción, brindarle servicio al cliente, comprar un plan de protección de viaje ofrecido y proporcionarle los productos y servicios relacionados con el tour. Esto podría implicar compartir sus datos personales con afiliados corporativos, gestores de reclamos, proveedores de seguros y otros socios empresariales dentro y fuera de los Estados Unidos, incluido el Espacio Económico Europeo/Suiza.

Hemos implementado las protecciones pertinentes para dicha transferencia de sus datos personales, incluidas las cláusulas de protección de datos estándar adoptadas por la Comisión Europea. EF también puede usar sus datos personales, combinados con datos de terceros, para comercializar productos y servicios en función de sus intereses, incluso por correo electrónico y SMS/mensaje de texto. Puede ponerse en contacto con EF en cualquier momento para cancelar la suscripción con fines de marketing directo.

Solo conservaremos sus datos personales durante el tiempo necesario para los fines que fueron recopilados o de conformidad con los límites de tiempo estipulados por ley y las buenas prácticas de mercado, salvo que se requiera una mayor retención a fin de cumplir con obligaciones legales o para el establecimiento, el ejercicio o la defensa de reclamos legales. Conservaremos sus datos personales con fines comerciales hasta que revoque su consentimiento.

Si tiene alguna pregunta sobre el procesamiento o el uso de sus datos personales, desea tener una copia de la información retenida por EF sobre usted o desea que se borren o corrijan datos personales incorrectos, comuníquese con el equipo de atención al cliente al 888-333-9756.

## Diversidad, equidad, inclusión y pertenencia

EF se compromete a proporcionar una experiencia turística inclusiva, y todos nuestros viajeros cumplen un rol al respecto. En el tour, conocerá a personas con diferentes orígenes y creencias, y explorará diversas culturas e historias. Nuestro objetivo es crear un entorno que celebre esas diferencias y fomente un mayor aprendizaje del mundo, de usted mismo y de usted en el mundo.

Todos los viajeros deben acatar las siguientes regulaciones mientras se encuentren en un tour:

1. Todas las actividades programadas son obligatorias. Si está enfermo, tiene alguna señal de estar enfermándose o tiene una dolencia física que podría impedirle participar en una actividad, debe informar al Líder del grupo, quien debe notificar al Director de tour.
2. Si desea visitar a amigos o familiares en un destino, el Líder del grupo debe ser informado antes de que comience el tour. Complete el Formulario de autorización del tour, que se encuentra en Forms and Resources (Formularios y recursos) en el Centro de ayuda ([efexploreamerica.com/help-center](http://efexploreamerica.com/help-center)), a fin de recibir el permiso para visitas. Debe entregar el formulario al Director de tour a su llegada.

3. Se espera que respete la hora de permanencia en la habitación que el líder del grupo podría establecer para su propia seguridad y protección. Las verificaciones de las habitaciones se llevarán a cabo a criterio del Líder del grupo. No se permite el ingreso de visitantes ni de miembros del grupo del género opuesto a su habitación.

4. No se permite fumar en los autobuses, durante las comidas, en las habitaciones de hotel ni en cualquier otro espacio compartido y cerrado.

5. Hacer dedo y conducir o alquilar cualquier vehículo de motor está estrictamente prohibido para todos los viajeros.

6. Usted está obligado a pagar por cualquier llamada telefónica o gastos personales incidentales incurridos en hoteles. Estos se pagarán la noche antes de la salida en cada hotel.

7. No serán toleradas las actividades ilegales, que se sancionarán con la expulsión inmediata del tour. Si está involucrado en alguna actividad ilegal, todos los costos para regresar a casa corren a su cargo. Si las autoridades locales están involucradas, usted estará sujeto a las leyes del país que está visitando.

8. El pago por daños realizados a las habitaciones de hotel o a los autobuses es su responsabilidad. Si observa algún daño a su llegada a un hotel, debe notificar al Director de tour de inmediato.

9. EF está comprometido a crear un entorno seguro y cómodo para todos los viajeros; y la diversidad, la equidad y la inclusión son una parte integral de nuestra misión de derribar las barreras a través de los viajes educativos. No se tolerará el acoso o la discriminación dirigidos a otros viajeros, proveedores o personal sobre la base de la identidad de género, la edad, la orientación sexual, la discapacidad, el aspecto físico, la raza, el origen étnico, la religión o cualquier otro factor, lo que podría dar lugar a la expulsión de un participante del tour por cuenta propia.

## Acuerdo

Yo (padre o tutor legal si el inscrito es menor de 18 años o considerado menor de conformidad con las leyes aplicables) me inscribo en un tour educativo operado por EF Explore America, Inc. Al firmar la Exención y el acuerdo de EF, comprendo y acepto lo siguiente:

1. EF Explore America, Inc. y sus empresas afiliadas, socios y cualquier empresa que actúe en su nombre, junto con sus ejecutivos, directores, empleados, agentes, accionistas y representantes autorizados (en su conjunto denominados "EF") no poseen, operan ni controlan ninguna entidad que brinde bienes o servicios para mi programa, entre los que se incluyen los siguientes: hoteles, casas, departamentos u otras instalaciones de alojamiento; directores de tour; compañías de transporte aéreo, marítimo, ferroviario, autobús o de otro tipo; operadores locales de turismo terrestre; servicios de procesamiento de visas; proveedores u organizadores de excursiones opcionales; o proveedores de servicios de comida o entretenimiento. Reconozco que todas esas personas y entidades, específicamente el Director de tour asignado a mi tour, son contratistas independientes y no empleados ni agentes de EF. Como resultado, EF no es responsable de ninguna lesión, pérdida o daño a personas o bienes, muerte, enfermedad, demora o inconveniente en relación con la provisión de bienes o servicios que surjan de cualquier acto negligente o intencional u omisión de cualquier persona o entidad o de cualquier tercero.
2. En la máxima medida permitida por la ley, acepto eximir a EF y a mi escuela, distrito escolar, consejo escolar, Líder del grupo y Director de tour (en conjunto, las "Partes eximidas") de, y acepto no demandar a las partes eximidas por, todos y cada uno de los reclamos de cualquier naturaleza relacionados de cualquier manera con mi participación en un tour patrocinado por EF, incluidos, entre otros, los reclamos por negligencia, incumplimiento de contrato, incumplimiento de garantías expresas o implícitas, negligencia o muerte por negligencia, o cualquier reclamo legal. Por la presente, renuncio incondicional e inequívocamente a todos y cada uno de los reclamos y demandas por daños, pérdidas, costos y gastos de cualquier naturaleza (incluidos

honorarios de abogados) por causa o derivados de cualquier lesión personal, muerte, lesión corporal, angustia mental, angustia emocional o daños a la propiedad u otros que pueda sufrir por cualquier causa relacionada de cualquier manera con mi participación en cualquier tour patrocinado por EF. Acepto que esta exención se aplica a mí y a mi hijo menor de edad inscrito en el tour (si corresponde) junto con mis representantes personales, ejecutores, herederos y familiares, y es vinculante para nosotros.

3. Reconozco que los viajes conllevan determinados riesgos inherentes, entre los que se incluyen los siguientes: (i) lesiones causadas por otros viajeros o terceros; (ii) accidentes relacionados con el tráfico; (iii) peligros asociados con actividades acuáticas; (iv) peligros asociados con animales, insectos o plagas, o mordeduras de estos; (v) problemas de saneamiento; (vi) intoxicación alimentaria; (vii) falta de acceso o de calidad de la atención médica; (viii) dificultad en la evacuación en caso de una emergencia médica o de otro tipo; (ix) o cualquier acto negligente o intencional, o imposibilidad de actuar de un tercero o cualquier otra causa fuera del control directo de EF. Asumo todo el riesgo de lesiones corporales, muerte, trauma emocional, daños a la propiedad, inconvenientes o pérdidas resultantes por negligencia o cualquier otro acto de cualquier persona o entidad, sin importar cómo se haya causado, incluidos, entre otros, aquellos riesgos mencionados anteriormente. Es mi intención asumir plenamente todos los riesgos del viaje y la participación en el programa, y eximir a las Partes eximidas de cualquier responsabilidad en la medida máxima que lo permita la ley.
4. Además, acepto eximir a las Partes eximidas de toda decisión de cancelar, modificar o retrasar el tour como resultado de eventos imprevistos fuera del control razonable de EF o que sea necesaria o aconsejable para aumentar la calidad del tour.
5. Mi tour comienza con la salida desde el aeropuerto de salida de EF, desde las estaciones de tren o desde la ubicación de recogida del autobús y finaliza al completar el vuelo de regreso al aeropuerto de origen, la llegada a las estaciones de tren o el viaje en autobús de regreso a la ubicación de llegada.
6. EF no se responsabilizará de mí si me ausento de actividades patrocinadas por EF o durante actividades no patrocinadas por EF, como visitas a amigos o familiares, si me anticipo o permanezco más tiempo en un destino o durante períodos o actividades opcionales que no incluyen los servicios de un Director de tour.
7. EF o mi Líder del grupo se reservan el derecho de rechazar la aceptación o cancelación de mi inscripción en el caso de que mi participación afecte negativamente a mi bienestar o satisfacción, o al bienestar o la satisfacción de mi grupo de viaje, sea peligrosa para los participantes u otras personas, o si EF o mi líder del grupo no pueden atender, a su entera discreción, una afección médica o del comportamiento. En tal caso, se aplica la Política de cancelación estándar de EF según se describe en las Condiciones de reserva.
8. Acepto acatar las reglas de EF y las indicaciones del Líder del grupo, Director de tour y el personal de EF durante mi tour. El incumplimiento de estas normas puede dar lugar a que el líder del grupo o EF me suspendan del tour de inmediato. No se tolerará el acoso o el bullying en el tour, y las personas que practiquen dichos comportamientos pueden ser expulsadas del tour. No se permite el consumo de alcohol, y los participantes, de cualquier edad, que consuman alcohol estarán sujetos a medidas disciplinarias, que pueden incluir la expulsión del tour. Comprendo que, si me expulsan del tour, renuncio al derecho a un reembolso de cualquier parte de la Tarifa del programa, y que EF puede enviarme de regreso y requerir que un adulto viaje conmigo, a mi cargo, si soy menor de 18 años.
9. Acepto acatar las leyes locales en el exterior o durante el tour, incluidas aquellas relacionadas con drogas y alcohol. Comprendo que, si consumo drogas o alcohol o si desobedezco tales reglas, incluso involuntariamente, renuncio al derecho a un reembolso de cualquier parte de la Tarifa del programa, y que EF puede enviarme de regreso y requerir que un adulto viaje conmigo, a mis expensas, si soy menor de 18 años. También comprendo que, en caso de que las autoridades

locales resulten involucradas, estaré sujeto a las leyes del país o estado que estoy visitando.

10. Si me enfermo, quedo incapacitado o médicamente comprometido, EF y sus empleados, mi Director de tour, Líder del grupo o un prestador de atención médica o consultor de salud, pueden tomar cualquier medida que consideren necesaria para mi seguridad y bienestar, lo que incluye notificar a mis padres o tutores, o garantizar el tratamiento médico (a mi cargo) o recibir una consulta de atención médica y transportarme a casa. EF se reserva el derecho, a su entera discreción, de comunicarse con los padres, tutores o contactos de emergencia del participante respecto de problemas de salud o cualquier asunto que se relacione con el tour del participante. Estos derechos están por encima de toda norma de privacidad que pudiera aplicarse. En caso de una emergencia médica o cualquier situación que requiera intervención o consulta médica, EF intentará que se aplique el tratamiento adecuado y el participante autoriza a EF a hacerlo. EF puede ofrecer o requerir que el viajero se ponga en contacto con un recurso externo de salud mental o física, incluida una evaluación de salud mental, y el viajero o su padre, madre o tutor autorizan el uso de estos servicios. No obstante, EF no garantiza que pueda hacer que se administre un tratamiento de emergencia, intervención o consulta efectivo (o algún tratamiento). Reconozco que determinadas situaciones de salud durante el tour pueden requerir una evaluación médica antes del viaje aéreo de regreso a casa, y acepto cooperar con cualquier requisito o proceso de este tipo.
11. EF se reserva el derecho de realizar cambios o cancelaciones en los itinerarios del tour y las fechas de salida, y de modificar arreglos de transporte, incluidos hoteles y otras características del tour, en cualquier momento. En el caso de dichos cambios, se otorgarán reembolsos únicamente de acuerdo con las disposiciones de las Condiciones de reserva que se indican en este documento.
12. He tomado la decisión de viajar con el docente o Líder del grupo que organiza mi grupo y comprendo que esta decisión no es responsabilidad de EF. Comprendo que el Líder del grupo puede tomar decisiones en mi nombre, incluidas, entre otras, cambiar el tour o la fecha de viaje solicitados por el grupo y solicitar que compre elementos como el Plan de protección de viaje, el Plan de protección de viaje Plus y excursiones opcionales. Comprendo que un Líder del grupo debe acompañarme en el tour. Si un líder del grupo cancela o, si se lo retira por algún motivo, EF le solicitará que asigne un nuevo líder del grupo. Si cancelo en este momento y opto por no viajar con el Líder del grupo de reemplazo, estaré sujeto a la Política de cancelación estándar de EF. Si no se encuentra un Líder del grupo de reemplazo, tendré que cancelar y se aplicará la Política de cancelación estándar de EF.
13. Si adquiero un Plan de protección de viaje y ocurre una interrupción en el viaje durante mi tour, acepto que EF contraiga gastos en mi nombre para mitigar sus efectos y asigno cualquier beneficio del seguro aplicable a la interrupción en el viaje a EF para que EF envíe un reclamo de reembolso a mi nombre.
14. Es mi responsabilidad contar con los documentos de viaje necesarios y cumplir todos los requisitos de viaje aplicables (pasaporte, visas, cualquier prueba de salud o vacuna requerida, y formularios de autorización de los padres). Esto incluye cumplir (cuando corresponda) con el requisito del Gobierno de los Estados Unidos de tener una REAL ID (identificación real) u otra identificación aceptable para volar dentro de los Estados Unidos a partir del 7 de mayo de 2025. El incumplimiento de ese requisito no constituye un motivo para obtener un reembolso, salvo de conformidad con la Política de cancelación estándar descrita en las Condiciones de reserva.
15. Debo pagar las llamadas telefónicas o los gastos personales incidentales que contraigo en hoteles, así como los daños que realizo en habitaciones de hotel, autobuses u otras prioridades.
16. Este tour está diseñado para estudiantes, tal y como puede apreciarse en el ritmo, el contenido educativo, el alojamiento y otros aspectos del tour.
17. Si tendré 20 años o más cuando inicie del tour, reconozco que EF realizará una verificación de antecedentes penales ("CBC") como

condición previa para viajar. Si un viajero se niega a dar su consentimiento para la CBC, se considerará una cancelación y se aplicará la Política de cancelación estándar de EF.

18. Esta exención y acuerdo, y las Condiciones de reserva de EF constituyen el acuerdo completo entre EF y yo con respecto al tema aquí tratado, y no me baso en ninguna promesa, incentivo o acuerdo que no esté aquí expuesto, incluidos, entre otros, cualquier declaración oral hecha por cualquier agente o empleado de EF, por mi escuela o Líder del grupo. Este acuerdo puede ser modificado o enmendado solo por escrito con la firma de un responsable de EF. La renuncia por parte de EF a cualquier disposición de este acuerdo no afectará en modo alguno las disposiciones restantes de este acuerdo, y el presente acuerdo se interpretará como si dicha cláusula o disposición no estuviera incluida en este acuerdo.
19. Este acuerdo, y todas y cada una de los reclamos, conflictos o causas de acción que surjan de o estén relacionadas de alguna manera con el viaje, la relación entre las partes, la documentación de EF, y/o cualquier acto u omisión en relación con el programa del viaje, ya sea por contrato, agravio, estatuto o de otra manera, (i) se regirán en todos los aspectos por las leyes sustantivas de la Mancomunidad de Massachusetts, y (ii) se resolverán única y exclusivamente en los tribunales del estado de Massachusetts y/o el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Massachusetts.
20. Para los participantes en Utah únicamente: Comprendo que este tour no está patrocinado por ninguna escuela pública, distrito escolar público ni otra entidad pública y es operado y organizado por una compañía privada.
21. EF puede utilizar cualquier fotografía, video o imagen digital que me hayan tomado y cualquiera de mis comentarios mientras estoy en un tour de EF; cualquier fotografía, video o imagen digital compartido por mí con EF a través de un formulario; así como cualquier trabajo de proyecto (incluidos, entre otros, los programas de aprendizaje en línea ofrecidos por EF) para futuras publicidades sin compensación alguna para mí y también puede utilizar mi información de contacto para futuras promociones de EF. He leído y aceptado los Términos de uso y la Política de privacidad descritos [www.efexploreamerica.com/legal/legal-notices](http://www.efexploreamerica.com/legal/legal-notices), y presto consentimiento para el procesamiento de mis datos personales por parte de EF de conformidad con estos términos y condiciones, tal como se establece en la página 5.

Firme el formulario de inscripción cuando haya leído por completo y comprendido el contenido de esta exención y acuerdo.

## Poder notarial limitado

El itinerario del tour puede incluir ciertas actividades (como buceo en Puerto Rico) que pueden requerir que el líder del grupo firme una exención en nombre de los viajeros (que son menores de edad y no pueden firmar por sí mismos) para permitir su participación. Este Poder notarial limitado le permite al Líder del grupo ejecutar estos documentos en su nombre, en caso de que sea necesario. Su ejecución de este Poder notarial limitado es voluntaria y si opta por no otorgar este Poder notarial limitado, su hijo puede participar en el tour, pero es posible que no pueda participar en algunas actividades del tour. Con respecto a dichas actividades:

1. Comprendo y acepto que mi hijo, con mi permiso, ha elegido voluntariamente participar en las actividades, y asumimos todos los peligros y riesgos asociados con las actividades.
2. Por la presente, otorgo al líder del grupo un "poder notarial limitado" y plena autoridad para firmar cualquier documento, incluidos, entre otros, exenciones de responsabilidad, permisos, renunciaciones o cualquier otro tipo de acuerdo de participación requerido por los operadores de cualquier actividad para su participación. Al firmar el Formulario de inscripción de EF Explore America, comprendo y acepto lo anterior.